

ИСТОРИОГРАФИЯ И ИСТОЧНИКОВЕДЕНИЕ

Г.С. Попова

г. Москва

Введение в системное описание *Шуцзина* («Канона [исторических] документов») как исторического источника¹

1. Введение

В данной статье мы продолжаем разработку подходов к изучению *Шуцзина* как исторического источника (см. [15; 16; 24]). *Шуцзин*, как правило, переводится как «Книга истории», «Книга документов», «Книга исторических документов», «Канон документов», «Летописный канон», другое его название – *Шаниу* («Древняя книга», «Высшая книга»).

В китайской традиционной культуре этот сборник текстов (кит. *шу* – букв. «писаний», далее – «документов») использовался правителями и чиновниками как своего рода учебное пособие по управлению государством. Одновременно он являлся значимым элементом китайской политической культуры, поскольку заключал в себе обоснование теории «небесного повеления» (*тянь мин*), по сути оправдывающей возможность насильственной смены династии в результате утраты ею «добродетели» (*дэ*).

Многие специалисты считают, что *Шуцзин* содержит различные, в том числе и достаточно древние, письменные тексты. Например, предполагается, что значительная часть текстов его четвёртого раздела *Чжоу шу* («Документы Чжоу») могла быть создана в период Западного Чжоу [1; 2]. Однако проблема передачи «документов» (устной или письменной) достаточно сложна и требует отдельного исследования².

Кратко об историографии. В отечественной историографии существуют переводы (не всегда полные) отдельных «документов» (*шу*) памятника (см. приложение, табл. 1). Как видим, больше всего было переведено «документов» из четвёртого раздела, причём первый – три раза. На английский язык памятник был переведён дважды: Дж. Леггом (полностью) в XIX в. и Б. Карлгреном (только «документы» *цзиньвэнь*) в XX в.

В целом историография памятника богата. В западной и российской науке *Шуцзин* чаще изучался с точки зрения истории идеологии, философии и

© Попова Г.С., 2012

ритуала [1]; значительно реже с текстологической точки зрения и в качестве исторического источника [8]³. Ниже мы ограничимся рядом работ, в которых затронута тема, существенная с точки зрения его изучения как исторического источника, – датирование памятника и его отдельных частей.

Варианты датирования отдельных «документов» встречаются в работах Крюкова М.В., Крюкова В.М., Васильева К.В., Васильева Л.С. Например, М.В. Крюков пишет, что надпись на сосуде *Юй дин* сходна с текстом *Да гао*, а надпись на сосуде *Мао гун дин* обнаруживает сходство с «документом» *Вэнь хоу чжи мин* [10, с. 46]. В.М. Крюков (со ссылкой на Чжан Ситана) датирует «документы» *Да гао*, *Кан гао*, *Цзю гао*, *Цзы цай*, *Чжао гао*, *Ло гао*, *До ши*, *До фан*, *Ли чжэн* начальным периодом Чжоу, т.е. X в. до н.э. [9, с. 297]. К.В. Васильев полагает, что «документы» *Да гао*, *Кан гао*, *Цзю гао*, *Ло гао*, *До ши*, *Цзюнь ши* и *До фан* созданы в X–VIII вв. до н.э. [5, с. 127]. А.М. Карапетьянц говорит о том, что *Шуцзин* содержит «тексты, записанные ранее XII в. до н.э.; самый же поздний его текст был написан около 624 г. до н.э.» [8, с. 226]. Васильев Л.С. считает, что «документы», относящиеся к У-вану и Чэн-вану (по его словам, 11–13 «документов» версии *цзиньвэнь*) дошли до нас в том виде, в котором существовали при Западном Чжоу, поскольку «ни элементов фальсификации, ни даже руки редактора более поздней эпохи в них не чувствуется... конфуцианская этика присутствует лишь в том виде и настолько, в каком и настолько она существовала до Конфуция» [6, с. 19]. К наиболее поздним (IV–III вв. до н.э.) «документам» памятника он относит *Хун фань* и *Люй син* [6, с. 20]. В целом, основываясь на содержательном и текстологическом сходстве с надписями на бронзе, отечественные авторы, как правило, не приводят более развёрнутых аргументов в пользу именно этих датировок.

В западной историографии выделим две работы. Прежде всего, обзорную статью Э. Шонесси в известном труде: «Early Chinese Texts: a Bibliographical Guide», в которой приведена основная информация о памятнике. Статья не является исследованием, а носит информационный характер и посвящена истории передачи текста и изложению существующих в науке (в основном – китайской) мнений относительно датировки «документов», фрагментарному описанию текстов *цзиньвэнь*, а также перечислению наиболее известных комментариев. Сведения о процессе передачи памятника подробны, однако несколько противоречивы; в частности, из приведённого количества глав следует, что существует 28 «документов» версии *цзиньвэнь* и 50 «документов» версии *гувэнь*, в которую входят тексты *цзиньвэнь*. В самом начале описания проблем датировки «документов» *Шуцзина* автор, не приводя аргументов, утверждает, что тексты версии *гувэнь* были «сфабрикованы в первой половине IV в. н.э.»⁴, вследствие чего при изучении *Шуцзина* с его точки зрения целесообразно рассматривать только «документы» версии *цзиньвэнь*. Главы *Яо дянь*, *Гао яо мо*, *Юй шу*, *Юй гун* и *Гань ши* были отнесены автором к «последним векам династии Чжоу» [2, с. 378], при этом *Юй гун* – к рубежу Цинь. *Пань гэн* назван наиболее ранним из «документов» шанской части. Главы *Гао цзун син жи*, *Сибо кань Ли*, *Вэй цзы*, по его мнению, были созданы в период Чжаньго на

основе летописей. Большинство чжоуских «документов» признаются аутентичными, записи считаются современными излагаемым событиям. Главы *Му ши*, *Хун фань* и *Цзинь тэн* считаются более поздними по отношению к основной массе, но более ранними, чем *Тай ши*.

В статье М. Керна «Надписи на бронзовых сосудах, *Шицзин* и *Шаниу*» [1, с. 143–200] «документы» Чжоу рассматриваются с точки зрения ритуальной практики Западного Чжоу, 12 речей сравниваются с текстами *Шицзина* и западночжоуской эпиграфикой. М. Керн относит следующие главы: *Да гао*, *Кан гао*, *Цзю гао*, *Цзы цай*, *Шао гао*, *Ло гао*, *До ши*, *У и*, *Цзюнь ши*, *До фан*, *Ли чжэн*, *Гу мин* к середине или концу Западного Чжоу [1, с. 182–183]. Автор считает церемониальные речи правителей частью чжоуской ритуальной культуры и основой древнекитайской историографии. Эти речи ещё не оформлены в стихотворную форму, в отличие от песен *Шицзина*, но в них уже используются ритмические конструкции, повторения имён ванов, междометия типа «увы!», использование формул «я, ничтожный», характерных для бронзовых инскрипций [1, с. 185]. В качестве примера ритмически организованного текста автор приводит главу *До ши*, в которой несомненно видна ритмическая организация, основанная на использовании личных местоимений, повторов и 3-4-5-знаковых конструкций, созвучных с основным тетрасиллабическим размером песен *Шицзина* [1, с. 186–187].

В целом, в отечественной и западной синологии основное внимание уделялось отдельным главам *Шицзина*, что было обусловлено разработкой смежных тем, а информация, содержащаяся в памятнике, привлекалась в качестве одного из параллельных источников, обзорные же статьи были написаны не на основе исследований памятника. Поэтому в данный момент важнейшей задачей является полноценное изучение его содержания, структуры, времени создания и процесса передачи, а также содержащейся в нём информации о культуре, философии, политике и законодательстве древнего Китая.

Особенности исследования. Каковы могут быть подходы к исследованию *Шицзина* как письменного памятника и исторического источника? На наш взгляд, необходимо учитывать тот факт, что памятник создавался постепенно: первоначально, в периоды Западного Чжоу и Чуньцю, это был набор «документов» *шу*, причём его состав нам неизвестен, как неизвестно и время компоновки отдельных глав в единый сборник.

Необходим тщательный текстологический анализ памятника на предмет датирования отдельных частей текста или, точнее, их соотнесения с каким-либо периодом. Это невозможно без тщательной «критики текста». Ведь некоторые из «документов» западночжоуского периода могут быть «сборными», т.е. созданными путём компоновки разновременных отрывков текста. Да и в периоды Чуньцю–Чжаньго «документы» в ходе устной и письменной передачи подвергались естественным изменениям. Соответственно, тексты в пределах одного раздела могли быть созданы в разное время и при записи подвергнуты унификации. Утверждать с уверенностью, что «документы» *Чжоу шу* могут иметь в своей основе западночжоуские прототипы, можно только после тщательного сравнения их с западночжоуской эпиграфикой.

По нашему убеждению, исследуя памятник, его необходимо воспринимать как целостное произведение, в том виде, в котором он дошёл до нашего времени, поскольку, хотя его части и были созданы в разное время, все они объединены несколькими основными «идеями» (см. ниже), под которые они и подбирались на протяжении периодов Чуньцю и Чжаньго, а, возможно, и позднее.

При установлении времени их возникновения на помощь может прийти исследование содержания «документов» на уровне используемой лексики, грамматики, терминов, названий, имён собственных и др. – сложно поверить в то, что даже после тщательной редактуры не уцелели характерные особенности исходного текста. При этом необходимо учитывать сведения из других источников: эпиграфики, доханьских сочинений, включающих в себя цитаты из *Шуцзина*, например, *Шицзи*, *Мэн-цзы* и др., а также памятников, не цитирующих *Шуцзин*, но содержащих другие версии описываемых в нём событий.

Ниже мы охарактеризуем структуру памятника (обратив внимание, к каким историческим эпохам относятся персоналии и события, упомянутые в отдельных разделах), затем на основании его цитирования в *Мэн-цзы* и *Шицзи* попытаемся составить общее представление о его бытовании в периоды Чжаньго и Западная Хань, а в заключении охарактеризуем содержание отдельных «документов» раздела *Чжоу шу* и попытаемся выделить основные «идеи» каждого из них. Таковы могут быть шаги к анализу памятника как исторического источника.

2. Структура памятника⁵

Опишем содержание памятника, обращая внимание, к каким историческим эпохам относятся персоналии и события, упомянутые в отдельных «документах». Особое внимание обратим на раздел *Чжоу шу*, который может считаться наиболее «историчным» (см. табл. 2).

Памятник включает в себя 50 «документов» (*шу*) и подразделяется на 4 части⁶: *Юй шу* («Документы Юя») – 5 «документов», *Ся шу* («Документы Ся») – 4 «документа», *Шан шу* («Документы Шан») – 11 «документов», *Чжоу шу* (Документы Чжоу») – 30 «документов».

*Юй шу*⁷: описание деяний божеств, мифических правителей – Яо, Шуня и Юя⁸.

*Ся шу*⁹: три «документа», относящиеся к «правлению» южного (вьетского) божества Юя; четвёртый «документ» касается карательного похода, относящегося ко времени четвёртого правителя легендарной династии Ся.

*Шан шу*¹⁰: речи, вложенные в уста основателя династии Шан (ок. 1300–1027 гг. до н.э.) – Чэн-тана (XVI в. до н.э.); речи И Иня, сопровителя Тайцзя – пятого вождя Шан; «документы», содержащие предание о переселении шанского народа во главе с Пань-гэном (ок. 1300 г. до н.э.) в район Иньсюя (совр. г. Аньян); «документы», относящиеся к правлению вана У-дина (1238–1179 до н.э.); два последних «документа» содержат информацию о возможности завоевания Шан чжоуским У-ваном (кон. XI в. до н.э.).

*Чжоу шу*¹¹: основная часть «документов» охватывает время с 1027 г. до н.э. по конец X в. до н.э. и включает тексты, относящиеся последовательно

к У-вану (1027–1025 гг. до н.э.; 21% от *Чжоу шу*), его сыну Чэн-вану (1024–1005 гг. до н.э.) – здесь большая часть «документов» посвящена Чжоу-гуну, регенту при малолетнем Чэн-ване (60%), Кан-вану (1004–967 гг. до н.э.; 4,7%), Чжао-вану (966–948 гг. до н.э.; 1,1%), Му-вану (947–928 гг. до н.э.; 7,8%). Затем следует большой временной разрыв, и последние три «документа» относятся ко времени с конца VIII по конец VII в. до н.э., т.е. периода Чуньцю (770–403 гг. до н.э.). Это свидетельствует об отборе глав и явном предпочтении сообщений о ранних правителях (идеализируемых), нежели поздних, чьи правления были далеко не идеальными и завершились утратой реальной власти в 771 г. до н.э.

Таким образом, составителям *Шуцзина* было важно сделать акцент на событиях начала и конца существования династий: такими мы видим разделы Шан и Чжоу. Исходя из этого, можно сделать вывод о том, что именно этот акцент был приоритетным при создании памятника. Что касается мифологического раздела, то структура некоторых его «документов» (в частности, *Яо дянь* и *Шунь дянь*) подобна, а содержание направлено на разъяснение принципов управления уже сложившимся государством на примере мифических правителей древности (отсюда их образ как божеств оказывается «затёрт»). При этом, если допустить, что мифическая часть была включена в сборник позднее, основным направлением памятника является как раз обоснование теории «небесного повеления» (*тянь мин*). Об этом подробнее скажем ниже. Здесь выходит на первый план проблема того, в какой момент из многочисленных «документов» (*шу*), существовавших как набор записей речей правителей, был с этой целью сформирован сборник определённых текстов.

За отсутствием какой-либо достоверной информации можно только предполагать, как выглядели самые ранние отдельные «документы» и когда их начали объединять в сборники. Будем исходить из того, что на протяжении довольно длительного времени *шу* бытовали разрозненно и в большем количестве, чем сохранилось в настоящее время; Возможно, это были своего рода «литургические тексты», включавшие в себя речи правителей, которые могли использоваться при исполнении придворных или храмовых церемоний.

Когда часть текстов была отобрана и оформлена в сборник – судить сложно. Традиция приписывает отбор «документов» Конфуцию (551–479 гг. до н.э.). Тем не менее, неизвестно, в каком составе существовал сборник текстов при Конфуции, и какова была его судьба в дальнейшем. В сочинениях периода Чжаньго уже встречается название *Шу*, вероятнее всего в качестве имени сборника, нежели отдельных «документов»: например, в *Мэн-цзы* (IV–III вв. до н.э.) [13, с. 31, 45, 112, 155, 147, 154, 282]; *Шан цзюнь шу* (IV в. до н.э.) [27, с. 158, 228]. Под своим современным названием памятник начинает фигурировать в *Шицзи* Сыма Цяня (I в. до н.э.) [19, с. 148].

Возможно, первоначально (в начале западночжоуского периода) в него входили записи речей, а также рассуждения о недобродетельности свергнутого чжоусцами последнего шанского правителя Ди-синя (*Гао-цзун син жи*, *Сибо кань Ли* и *Вэй цзы*). Позднее памятник дополнялся новыми текстами, а имевшиеся могли подвергаться редакции, унификации и со временем – в

школах Чуньцю–Чжаньго – конфуцианизации. Самыми поздними, вероятнее всего, были добавлены «документы» о мифологических правителях.

3. О разделении «документов» Шуцзина на две версии

В китайской традиционной историографии «документы» памятника подразделяются на две версии: *цзиньвэнь* («современные письмена») и *зுவэнь* («древние письмена») (см. табл. 3). Начало этого разделения было положено в эпоху Западной Хань (202 г. до н.э. – 8 г. н.э.) в период восстановления *Шуцзина* после его предполагаемого уничтожения при Цинь Шихуане (в 213 г. до н.э.). История восстановления *Шуцзина* описана в историографии весьма противоречиво. «Документы» версии *цзиньвэнь* (64% текста памятника) китайская историография связывает с именем Фу Шэна, который в 178 г. до н.э. либо нашёл, либо записал 29 «документов» памятника [7, с. 359–360]. Тексты версии *зுவэнь* (36% текста памятника) были либо обнаружены Гун-ваном, правителем удела Лу, в стене дома, принадлежавшего Конфуцию, во II в. до н.э. [7, с. 410], либо записаны в 97 г. до н.э. Кун Аньго. После этого в начале I тыс. н.э. текст якобы снова был утрачен, а затем в 320 г. восстановлен учёным по имени Мэй Цзе, выдававшим его за текст Кун Аньго. Впоследствии Чжу Си (1130–1200 гг.) также высказывал сомнения в аутентичности текстов версии *зுவэнь* [7, т. 1, с. 100].

В тексте же *Шицзи* по поводу восстановления «документов» *Шуцзина* приведена противоречивая информация: 1) памятник сохранился, поскольку многие хранили его дома (гл. 15)¹², 2) Фу Шэн спрятал единственный экземпляр в стене своего дома и затем извлёк его, когда опасность миновала (гл. 121). По мнению Е.П. Сеницына, версия с участием Фу Шэна явно более позднего происхождения и является интерполяцией, внесённой в текст *Шицзи* при Ван Мане (9–23 гг. н.э.) [18, с. 48]. Это, как и многое другое, заставляет усомниться в самом факте уничтожения книг при Цинь Шихуане. Подобный приказ могли приписать ему позднее, как в связи с необходимостью опорочить представителя предыдущей династии, так и на основании нелестных высказываний о *Шицзине* и *Шуцзине* со стороны сторонников легизма [27, с. 158, 171].

Вероятнее всего, разделение «документов» на две версии сначала имело и политический подтекст (вызванный борьбой Ван Мана за высшую власть), а затем отражало противоречия между различными каноническими традициями, и, соответственно, неприципиально для исследования памятника в целом¹³. По внешним признакам (речевые обороты, объём текстов) и по своему месту в структуре памятника «документы» обеих версий не обладают никакими заметными отличиями.

4. Цитирование Шуцзина в древнекитайских сочинениях¹⁴

Некоторые данные о степени сохранности «документов» можно получить при изучении цитирования *Шуцзина* в доханьских текстах (см. табл. 4 и 5). Учитывая противоречивость информации относительно «восстановления» памятника при Западной Хань, более целесообразным представляется изучение самого памятника в том виде, в котором он дошёл до нас, а процесса его передачи – по цитированию «документов» в древнекитайских сочинениях

(*Мэн-цзы*, *Шицзи*, *Мо-цзы*, *Цзочжуань* и др.). Собрав и проанализировав все сохранившиеся цитаты из *Шуцзина* в до- и послепиньский период, можно будет провести анализ степени сохранности дошедшего до нас варианта памятника.

4.1. Цитирование в Мэн-цзы¹⁵

В *Мэн-цзы Шуцзин* упоминается как *шу*, в нём также приводятся названия отдельных «документов»: *Яо дянь*, *И сюнь*, *Тан ши*, *Тай ши*, *У чэн*, *Кан гао*. В тексте имеются отрывки из следующих глав: *Шунь дянь*, *Тан ши*, *И сюнь*, *Тай цзя*, *Тай ши*, *Кан гао*, *Ло гао*, *Цзюнь я*. Некоторые цитаты из *Шуцзина*, также вводимые оборотом «*Шу юэ...*» («В „Документах“ сказано...»), отсутствуют в современной версии памятника.

Процитированные отрывки относятся к 1, 3 и 4 частям памятника, т.е. ни в цитатах, ни в упомянутых названиях «документов» мы не находим элементов 2-й части, относящихся к династии Ся. Поэтому нельзя с уверенностью сказать, что структура памятника во времена создания *Мэн-цзы* была сходна с современной. Тем не менее, сам факт цитирования одной из глав мифологического раздела, предположительно созданного позже всех, позволяет отнести составление мифологического раздела памятника ко времени до IV в. до н.э.

Среди приведённых цитат особый интерес может вызвать цитирование отрывка из *Шунь дянь*, поскольку в тексте *Мэн-цзы* цитата вводится фразой «*Яо дянь юэ...*» – «В „Яо дянь“ сказано...». Весьма вероятно, что текст современного «документа» *Шунь дянь* входил в состав древнего *Яо дянь*, поэтому не исключено, что тексты могли быть скомпонованы несколько иначе. С другой стороны, текст процитирован практически буквально (совпали 20 из 23 знаков), поэтому также не исключено, что эта ошибка в названии допущена переписчиком *Мэн-цзы*.

Как видно из табл. 3, в *Мэн-цзы* процитированы отрывки из «документов» обеих версий (*гувэнь* – 5, *цзиньвэнь* – 3). Это ещё раз подтверждает отсутствие необходимости при исследовании памятника как источника разделять «документы» на две версии.

4.2. Цитирование в Шицзи («Исторических записках»)

В отличие от весьма фрагментарного цитирования *Шуцзина* в *Мэн-цзы*, здесь мы имеем куда более обширный материал. Обратимся к табл. 4.

Во-первых, процитированные отрывки гораздо объёмнее, во-вторых, упомянуты названия 6 из 11¹⁶ «документов» Шан, а также названия утраченных 12-ти¹⁷ «документов» этой части, 23¹⁸ из 30 имеющихся в настоящее время текстов *Чжоу шу*.

В *Шицзи* сравнительно много цитат из двух первых разделов. Шанский раздел *Шуцзина* практически не цитируется, однако имеются многочисленные упоминания названий «документов», причём число утраченных почти равно числу сохранившихся – т.е. не сохранилась по меньшей мере половина раздела.

В тексте *Шицзи* упоминаются названия двух разделов *Шуцзина*: *Юй шу* и *Чжоу шу*. Это позволяет сделать предположение о том, что во времена Сыма Цяня уже существовали сборники *шу* по периодам.

В содержании процитированных фрагментов *Шуцзина* Сыма Цянем достаточно заметна разница в приведённых отрывках «документа» *Вэнь хоу чжи мин*. В *Шуцзине* он содержит просьбу о военной помощи, высказанную Пинваном (770–720 гг. до н.э.) к одному из своих родственников. В *Шицзи* речь идёт о том же времени и людях, однако текст содержит благодарность Пинвана своему дяде И-хэ за помощь в подавлении того самого бунта, в отношении которого он просит военной помощи в *Шуцзине*. То есть, имеет место наличие двух «документов», отражающих начало и конец одного и того же события, однако под одним и тем же названием. Это может быть связано либо с существованием нескольких вариантов текста *Вэнь хоу чжи мин*, либо с последующим после составления *Шицзи* повреждением и восстановлением «документа». Само по себе расхождение содержания текстов интересно – текст главы мог быть более объёмным, часть его могла быть утрачена, в *Шуцзине* сохранилось начало, а в *Шицзи* – финальная часть. В любом случае *Шуцзин* содержит дополнительную историческую информацию.

Упомянутые Сыма Цянем названия ныне отсутствующих «документов» (неизвестно, имел ли автор на руках тексты или это была просто информация о названиях) свидетельствуют о существовании более полного варианта памятника.

5. Краткая характеристика текстов Шуцзина

Поскольку подробное исследование текстов всего памятника в настоящей статье провести невозможно, ограничимся кратким описанием содержания глав, излагаемых в них идей, а также распределением текстов книги по историческому периоду и указанием (где это возможно) даты описываемых событий (см. табл. 2 и 6).

Все «документы» памятника по их содержанию можно разделить на следующие виды¹⁹:

- 1) изложение принципов управления государством (51,8% текста);
- 2) обоснование теории *тянь мин* (38,9%);
- 3) прочее (9,3%).

Таким образом, становится очевидным, что памятник посвящён теории управления государством, а также обоснованию идеи *тянь мин*. Текстов, не окрашенных присутствием этих двух идей, в памятнике очень мало. Степень подробности изложения теории управления позволила бы провести отдельное исследование этого аспекта политической культуры древнего Китая.

По структуре, памятник можно условно разделить на две части: мифологический раздел и «документы» Шан и Чжоу. Мифологический раздел посвящён в основном управлению, борьба за власть в нём представлена весьма фрагментарно. Разделы Шан и Чжоу подобны по своей структуре: в них присутствуют тексты, повествующие в основном о начале и конце династии. Например, в «Документах Чжоу» отсутствуют тексты, связанные с правлением восьми ванов, хотя вряд ли покажется естественным предположение, что сведения о них не имелись в руках составителей книги²⁰. В списке утраченных «документов» информация о них также отсутствует. Возможно, потому что перед составителями *Шуцзина* стояла не задача описания исторического процесса посредством подбора

«документов», а необходимость обосновать теорию «небесного повеления» и оправдать насильственное смещение с престола Ди-синя. Для этого вполне подходили «документы» начала становления нового государства с описанием того, насколько по сравнению с правителем предыдущей династии был добродетелен У-ван, а также его брат Чжоу-гун и наследник Чэн-ван. То же относится к последнему правителю легендарной Ся – Цзе и первому правителю Шан – Чэн-тану, но уже в качестве более древнего исторического прецедента. Остальные тексты могут присутствовать только для обрамления этой информации.

Что касается определения времени создания отдельных документов памятника, то подобное исследование слишком масштабно и не укладывается в рамки данной статьи. Кратко об этом можно сказать только, что ранее всего был создан основной массив чжоуских глав, далее – шанских, затем следуют описания деяний Юя, и уже на рубеже Чуньцю–Чжаньго – «документы» о Яо и Шуне.

Из всех текстов *Шуцзина* наибольший интерес в качестве возможного исторического источника вызывают именно «документы» чжоуского раздела. Сходством (наличие датировки, устойчивых оборотов речи, сюжетов) с аутентичными источниками (западночжоуской эпиграфикой) обладают, прежде всего, «документы» *У чэн, Да гао, Вэнь хоу чжи мин*, остальные по времени возникновения относятся, вероятно, к несколько более позднему времени. Тем не менее, это позволяет рассматривать «Документы Чжоу» как источник по истории Западного Чжоу, однако использоваться в качестве такового для практических целей он может только после дополнительного исследования.

Примечания

¹ Автор благодарит своего научного руководителя Ульянова М.Ю. за помощь при написании этой статьи. Я признательна Д.В. Деопику, с которым не раз обсуждалась её основные идеи, а также К.М. Тертицкому, который ещё в 2002 г. привлёк мое внимание к этому памятнику.

² Принято думать, что после якобы имевшего место уничтожения памятника в 213 г. до н.э. текст был восстановлен в два этапа: 28 документов версии *цзиньвэнь* (т.е. записанных «новыми письменами») связывают с именем Фу Шэна, который представил свой вариант в 178 г. до н.э. и 22 документа версии *зுவэнь* (записанных «старыми письменами»), восстановление которых приписывают Кун Аньго в 97 г. до н.э. Версия *зுவэнь* традиционно считается «неаутентичной», с чем сложно согласиться (см. [24]).

³ Особое место занимает статья А.М. Карапетянца «Формирование системы канонов в Китае». В ней был проведён текстологический анализ памятника, сравнение его с надписями на бронзовых сосудах, была рассмотрена проблема передачи текста и разделение его на версии *зுவэнь* и *цзиньвэнь*, а также составлена таблица цитирования *Шуцзина* версии *цзиньвэнь* в доханьских сочинениях (*Мо-цзы, Цзо-чжуань, Гоюй, Мэн-цзы, Сюнь-цзы, Люйши чуньцю, Лицзи*). Пожалуй, это одна из самых значительных работ по памятнику на русском языке.

⁴ Подобное утверждение не соответствует цитированию документов версии *зுவэнь* Сыма Цянем в I в. до н.э.

⁵ При переводе и исследовании памятника использован [26].

⁶ Разбивка на части в мифологическом разделе достаточно условна и неодинакова в разных изданиях: в переводе Легга мифологический раздел включает в себя части *Тан шу* и *Юй шу*; в *Цзинь гувэнь шаншу цюань* мифология объединена с разделом Ся под общим названием *Юй Ся шу*. Вследствие этого представляется наиболее целесообразным выделить мифологию в один раздел, не включающий документы Ся под именем *Юй шу*, упоминавшимся Сыма Цянем.

⁷ Часть названа так по имени Шуня, которого звали юйский Шунь.

⁸ Персонаж мифологически стадильно более ранний, чем Яо и Шунь. Юй по своим деяниям и качествам стоит в одном ряду с такими персонажами мифологий южных районов Китая, как Гунь, Нюйва и Шэнь-нун (=Янь-ди), проводившими «культурные» преобразования земли, а Яо и Шунь – это символы идеального правления в уже упорядоченном человеческом обществе [17].

⁹ Легендарная династия, основателем которой считается Юй, усмиритель потопа.

¹⁰ Государство Шан существовало ок. 1300–1027 гг. до н.э. История рода правителей Шан на основе преданий прослеживается примерно от XVI в. до н.э., начиная с Чэн-тана.

¹¹ Государство Чжоу существовало в XI–III вв. до н.э.

¹² Существует мнение, что потери, связанные с уничтожением конфуцианских канонов, были не столь велики, как о том говорит конфуцианская традиция. Многие сочинения сохранились или были восстановлены уже в начале Хань [19, с. 360].

¹³ Рассуждения относительно неаутентичности текстов версии *гувэнь* можно считать и вовсе некорректными, поскольку повреждения подверглись в процессе передачи документы обеих версий.

¹⁴ Статистика цитирования «Шуцзина» в доханьских сочинениях приводится в содержательной статье Карапетьянца А.М. [8].

¹⁵ Мэн Кэ (372–289 гг. до н.э.) – один из наиболее ярких представителей конфуцианства после Конфуция.

¹⁶ 2. Чжун хуй чжи гао, 3. Тан гао, 4. И сюнь, 6. Сянь ю и дэ, 7. Пань-гэн, 9. Гао цзун син жи.

¹⁷ Ди гао, Тан чжэн, Дянь бао, Ся шэ, Мин цзюй, Сы мин, Цу хоу, Сянь ай, Тай-у, Юань мин, Сюнь, Цзи Цзы цзао.

¹⁸ 1. Тай ши, 2. Му ши, 3. У чэн, 7. Да гао, 8. Вэй цзы чжи мин, 9. Кан гао, 10. Цзю гао, 11. Цзы цай, 12. Шао гао, 13. Ло гао, 14. До ши, 15. У и, 16. Цзюнь ши, 18. До фан, 19. Ли чжэн, 20. Чжоу гуань, 22. Гу мин, 23. Кан ван чжи гао, 24. Би мин, 26. Цзюн мин, 28. Вэнь хоу чжи мин.

¹⁹ Подсчёт процентного соотношения произведён приблизительно, поскольку считалось не количество знаков, посвящённых в тексте конкретной идее, а количество знаков всей главы. Там, где в тексте присутствовали обе идеи, количество знаков главы делилось пополам.

²⁰ Напротив, упоминание в *Чжоу шу* имён шанских ванов может быть признаком наличия в руках составителей более или менее развёрнутых записей об истории Шан.

²¹ Названия документов приводятся здесь так, как они были переведены авторами.

²² Устанавливалась также по другим источникам.

²³ Вань по отношению к документам указаны по комментаторской традиции [26].

²⁴ См. подробнее [26, с. 315]

²⁵ В тексте статьи намеренно не будут даны переводы названий документов памятника, поскольку их наличие никак не влияет на его анализ на данном этапе.

²⁶ Сначала указано название раздела (раздел 1), затем «документа» (документ 2).

²⁷ Расхождение в числе иероглифов вызвано тем, что вместо знака *di*, используемого в Шуцзине, использованы знаки *Фан сюнь* имени Шуня. В остальном отрывки совпадают.

²⁸ 4-й правитель легендарной Ся.

²⁹ Не исключено, что это предание является отражением некоей борьбы за власть и попыткой идеализировать личность Чжоу-гуна.

³⁰ Имеется в виду удел Сун [26, с. 270], владение потомков царского дома Инь в эпоху Чжоу на территории нынешней пров. Хэнань [3, т. 3, с. 721].

³¹ Имеется в виду царство Вэй [26, с. 287]

Литература

1. Kern M. «Bronze Inscriptions, the Shijing and the Shangshu: The Evolution of the Ancestral Sacrifice during the Western Zhou» // John Lagerwey and Marc Kalinowski (eds.), *Early Chinese Religion, Part One: Shang through Han (1250 BC–220 AD)*. Vol. 1. Leiden: Brill, 2009, pp. 143–200.

2. Shaughnessy E. *Shangshu* // *Early Chinese Texts: a Bibliographical Guide*. University of California, Berkeley, 1993. Pp. 376–389.

3. Большой китайско-русский словарь. Под ред. проф. *Ошанина И.М.* В 4-х т. М., 1984.

4. *Васильев К.В.* Древнекитайская историография и её методы («Чжаньго цэ и историческая литература эпохи Чжоу»). Тезисы докладов 1-й годичной научной сессии ЛО ИНА, март 1965 г. // *Письменные памятники и проблемы культуры народов Востока*. Л., 1965.

5. *Васильев К.В.* Ранняя история древнекитайских письменных памятников // *Рукописная книга в культуре народов Востока*. М., 1988.

6. *Васильев Л.С.* Древний Китай. Т. 1. М., 1995.

7. Древнекитайская философия. М., 1972, т. 1, с. 100–113.

8. *Карапетьяниц А.М.* Формирование системы канонов в Китае // *У истоков китайской словесности*. М., 2010.

9. *Крюков В.М.* Текст и ритуал. М., 2000.

10. *Крюков М.В.* Формы социальной организации древних китайцев. М., 1967.

11. *Лю Циюй 劉起鈞*. Шаншу юаньлю цзи чжуань бэнькао 尚書源流及傳本考 (Исследование источников и передачи Шаншу). Пекин, 1997.

12. *Лю Циюй 劉起鈞*. Шаншу сюэ ши 尚書學史 (История изучения Шуцзина). Пекин, 1989.

13. Мэн-цзы и чжу (Комментарии к трактату Мэн-цзы). Пекин, 1984.

14. Мэн-цзы. Пер. с кит. *Колоколова В.С.* Спб., 1999.

15. *Попова Г.С.* «Шуцзин» («Книга документов») как исторический источник: анализ датировок Чжоушу («Документы [периода] Чжоу») // *История Китая. Материалы Китаеведческой конференции ИСАА при МГУ (май 2004 г.)*. М., 2005. С. 83–91.

16. *Попова Г.С.* Значение обнаружения клада, включающего сосуд *Ли гуй* для изучения истории Западного Чжоу // *История Китая. Материалы Китаеведческой конференции ИСАА при МГУ (май 2005, май 2006)*. М., 2007. С. 35–38.

17. *Рифтин Б.Л.* От мифа к роману. М., 1979.

18. *Синицын Е.П.* О некоторых вопросах аутентичности источников по истории эпохи Цинь // *Конфуцианство в Китае: проблемы теории и практики*. М., 1982.

19. *Сьма Цянь*. Шицзи (Исторические записки). Пер. с кит., комм. Р.В. Вяткина и В.С.Таскина. Т.1. М., 2001.

20. *Сьма Цянь*. Шицзи (Исторические записки). Пер. с кит., комм. Р.В. Вяткина и В.С. Таскина. Т. 4. М., 1986.

21. *Сьма Цянь*. Шицзи (Исторические записки). Пер. с кит., комм. Р.В. Вяткина и В.С. Таскина. Т. 5. М., 1987.

22. *Сьма Цянь*. Шицзи (Исторические записки). Пер. с кит., комм. Р.В. Вяткина и В.С. Таскина. Т. 6. М., 1992.

23. *Сьма Цянь*. Шицзи сюаньчжу. (Исторические записки с комментариями). Пекин, 1957, т. 1, т. 5, т. 6.

24. Трофимова Г.С. Сравнительный анализ содержания «Шуцзина» и «Шицзи» // Материалы международной научной конференции студентов, аспирантов и молодых учёных «Ломоносов-2003». М., 2003. С. 29–34.

25. Хрестоматия по истории древнего Востока. Под ред. акад. В.В. Струве и Д.Г. Редера. М., 1963. С. 436–439.

26. Цзинь гувэнь Шаншу цюань и (Полный перевод версий *цзиньвэнь* и *гувэнь* Шаншу). Гуйчжоу, 1990.

27. Шан цюнь шу (Книга правителя области Шан). Пер. с кит. Переломова Л.С. М., 1993.

28. Шаншу цзинь гувэнь чжушу. Пекин, 1986.

Приложение

Таблица 1. Переводы «документов» Шуцзина на русский язык

№	Название ²¹	Объём в знаках	% от текста	Перевод	Публикация
1.3.	Да Юй мо	560	60	Георгиевский С.М.	Первый период китайской истории. СПб., 1885, с. 28–30.
1.5.	Вместе с И и Цзи	620	100	Позднеева Л.Д.	Хрестоматия по истории древнего Востока. Под ред. акад. В.В. Струве и Д.Г. Редера. М., 1963.
2.1.	Юй гун	1187	100	Георгиевский С.М.	Первый период китайской истории. СПб., 1885, с. 21–25.
2.2.	Речи Ци к войскам перед битвой в Гань	88	100	Позднеева Л.Д.	Хрестоматия по истории древнего Востока. Под ред. акад. В.В. Струве и Д.Г. Редера. М., 1963.
3.1.	Речь государя Тана	144	100	Владыкин А.	«Речь государя Тана к воинству» // Перевод А. Владыкина. Муза, 1876, № 4.
3.6.	Сянь ю и дэ	285	100	Георгиевский С.М.	Первый период китайской истории. СПб., 1885.
3.7.	Пань-гэн, часть 2	485	100	Кучера С.	«Шуджян» // Древнекитайская философия. М., 1972. Т. 1.
3.9.	В день дополнительного жертвоприношения Гао-цзуну	82	100	Карапетьянц А.М.	Формирование системы канонов // Этническая история народов Восточной и Юго-Восточной Азии. М., 1981.
3.10.	Си-бо покоряет Ли	124	100	Карапетьянц А.М.	Формирование системы канонов // Этническая история народов Восточной и Юго-Восточной Азии. М., 1981.

3.11	Вэйский цзы	237	100	Карапетьянц А.М.	Формирование системы канонов // Этническая история народов Восточной и Юго-Восточной Азии. М., 1981.
4.1.	Великая речь к войскам, часть 3	243	100	Позднева Л.Д.	Хрестоматия по истории древнего Востока. Под ред. акад. В.В. Струве и Д.Г. Редера. М., 1963.
4.1.	Тай ши, часть 3	243	100	Георгиевский С.М.	Первый период китайской истории. СПб., 1885.
4.1.	Великое воззвание, часть 1	303	100	Карапетьянц А.М.	Формирование системы канонов // Этническая история народов Восточной и Юго-Восточной Азии. М., 1981.
4.2.	Воззвание в Му	237	100	Карапетьянц А.М.	Формирование системы канонов. // Этническая история народов Восточной и Юго-Восточной Азии. М., 1981.
4.4.	Великий план	1033	100	Кучера С.	«Шуцзин» // Древнекитайская философия. М., 1972. Т.1.
4.6.	Цзинь тэн	188	40	Георгиевский С.М.	Первый период китайской истории. СПб., 1885.
4.16	Мудрейший Ши	748	100	Крюков М.В.	«Шуцзин» // Древнекитайская философия. М., 1972. Т. 1.
4.23	Кан-ван чжи гао	215	78	Георгиевский С.М.	Первый период китайской истории. СПб., 1885.
4.27	Приказ Люю о наказаниях	952	100	Степулина Т.В.	Хрестоматия по истории древнего Востока. Под ред. акад. В.В. Струве и Д.Г. Редера. М., 1963.
	Итого	7531	30,8%		

Таблица 2. Распределение информации Шуцзина по историческому периоду

№	«документ»	Кол-во знаков	Наличие датировки	Точная дата события ²²	Правитель ²³	Период правления
1.1	Яо дян	398	–	–	Яо	мифология
1.2	Шунь дян	797	–	–	Шунь	мифология
1.3	Да юй мо	843	–	–		
1.4	Гао яо мо	349	–	–		
1.5	И цзи	620	–	–		
2.1	Юй гун	1187	–	–	Юй	мифология
2.2	Гань ши	88	–	–		
2.3	У цзы чжи гэ	257	–	–		
2.4	Инь чжэн	256	–	–	Чжун-кан	4-й правитель Ся
3.1	Тан ши	144	–	–	Чэн-тан	XVI в. до н.э.
3.2	Чжунхуй чжи гао	330	–	–		
3.3	Тан гао	261	–	–		
3.4	И сюнь	343	+	–	Тай-цзя	5-й вождь Шан
3.5	Тай цзя	606	+	–		
3.6	Сянь ю и дэ	285	–	–		
3.7	Пань-гэн	1284	–	–	Пань-гэн	ок. 1300 г. до н.э.
3.8	Юэ мин	742	–	–	У-дин	1238-1179
3.9	Гао цзун син жи	82	–	–		
3.10	Сибо кань Ли	124	–	–	Ди-синь	1060-1027
3.11	Вэй цзы	237	–	–		

4.1	Тай ши	825	+	1027 г. до н.э.	У-ван	1027–1025
4.2	Му ши	237	+	–		
4.3	У чэн	437	+	–		
4.4	Хун фань	1033	+	1025 г. до н.э.		
4.5	Люй ао	221	+	–		
4.6	Цзинь тэн	476	+	1025 г. до н.э.		
4.7	Да гао	649	–	1023 г. до н.э.	Чэн-ван	1024–1005
4.8	Вэй цзы чжи мин	173	–	–		
4.9	Кан гао	919	+	–		
4.10	Цзю гао	672	–	–		
4.11	Цзы цай	254	–	–		
4.12	Чжао гао	730	+	–		
4.13	Ло гао	766	+	1018 г. до н.э. ²⁴		
4.14	До ши	570	+	–		
4.15	У и	589	–	–		
4.16	Цзюнь ши	748	–	–		
4.17	Цай чун чжи мин	249	–	–		
4.18	До фан	791	+	–		
4.19	Ли чжэн	669	–	–		
4.20	Чжоу гуань	480	–	–		
4.21	Цзюнь чэнь	355	+	–		
4.22	Гу мин	625	+	1005 г. до н.э.		
4.23	Кан ван чжи гао	271	–	–	Кан-ван	1004–967
4.24	Би мин	449	+	993 г. до н.э.		
4.25	Цзюнь я	172	–	–	Чжао-ван	966–948
4.26	Цзюнь мин	238	–	–	Му-ван	947–928
4.27	Люй син	952	–	–		
<i>временной разрыв</i>						
4.28	Вэнь хоу чжи мин	212	–	–	Пин-ван	770–720
4.29	Фэй ши	182	–	–	Хуань-ван, либо Чжуань-ван	719-697 696-682
4.30	Цинь ши	248	–	–	Му-гун	659–621

Таблица 3. Сравнение объёма версий цзиньвэнь и гувэнь [11; 12]

Часть	Версия цзиньвэнь	Объём	Объём от части	Версия гувэнь	Объём	Объём от части
Юй шу ²⁵	1.1. Яо дянь	747	24,8%	1.2. Шунь дянь	2260	75,15%
	1.4. Гао яо мо			1.3. Да Юй мо 1.5. И цзи		
Ся шу	2.1. Юй гун	1275	71,3%	2.3. У цзы чжи гэ	513	28,7%
	2.2. Гань ши			2.4. Инь чжэн		
Шан шу	3.1. Тан ши	1871	42%	3.2. Чжун хуй чжи гао	2567	57,8%
	3.7. Пань-гэн			3.3. Тан гао		
	3.9. Гао цзун син жи			3.4. И сюнь		
	3.10. Си бо кань Ли			3.5. Тай цзя		
	3.11. Вэй цзы			3.6. Сянь ю и дэ		
				3.8. Юэ мин		

Чжоу шу	4.2. Му ши 4.4. Хун фань 4.6. Цзинь тэн 4.7. Да гао 4.9. Кан гао 4.10. Цзю гао 4.11. Цзы цай 4.12. Шао гао 4.13. Ло гао 4.14. До ши 4.15. У и 4.16. Цзюнь ши 4.18. До фан 4.19. Ли чжэн 4.22. Гу мин 4.27. Люй син 4.28. Вэнь хоу чжи мин 4.29. Фэй ши 4.30. Цинь ши	11759	77,4%	4.1. Тай ши 4.3. У чэн 4.5. Люй ао 4.8. Вэй цзы чжи мин 4.17. Цай чун чжи мин 4.20. Чжоу гуань 4.21. Цзюнь чэнь 4.23. Кан ван чжи мин 4.24. Би мин 4.25. Цзюнь я 4.26. Цзюн мин	3433	22,6%
Итого:	28 «документов»	15652	64%	22 «документа»	8773	36%

Таблица 4. Цитаты из Шуцзина в Мэн-цзы

№	название «документа»	версия	Кол-во знаков в «Шуцзине»	Номер отрывка из «Мэн-цзы»	Кол-во знаков в «Мэн-цзы»	Кол-во совпавших знаков	Кол-во замен знаков
1.2 ²⁶	Шунь дьянь	гуэнь	23	9.4	24	20	3 ²⁷
			12	9.3	12	11	1
3.1	Тан ши	цзиньвэнь	9	1.3	9	6	3
3.4	И сюнь	гуэнь	9	9.7	9	6	3
3.5	Тай цзя 2	гуэнь	7	6.5	8	6	1
			12	3.4; 7.8	12	11	1
4.1	Тай ши 1	гуэнь	31	2.3	33	23	2
			12	9.5	12	12	—
			20	6.5	20	17	3
9	Кан гао	цзиньвэнь	12	10.4	14	10	2
13	Ло гао	цзиньвэнь	17	12.5	16	16	—
25	Цзюнь я	гуэнь	22	6.9	22	19	3

Таблица 5. Цитаты из Шуцзина в Шицзи («Исторических записках»)

№	«Документ»	совпавшие знаки	заменённые знаки	совпавшие знаки %	заменённые знаки %
1.1	Яо дьянь	206	74	51,7	18,5
1.2	Шунь дьянь	448	122	56,2	15,3
1.3	Гао-яо мо	77	12	22	3,4
1.5	И цзи	263	62	42,4	10
2.1	Юй гун	953	144	80	12
2.2	Гань ши	71	10	80	11,3
3.1	Тан ши	110	29	76,4	20
4.2	Му ши	196	23	82,7	9,7

4.3	У чэн	13	2	3	0,4
4.4	Хун фань	896	80	86,7%	7,7
4.6	Цзинь тэн	131	12	27,5%	2,5
4.14	До ши	18	1	3,1	0,1
4.15	У и	102	10	17,3%	1,7
4.16	Цзюнь ши	51	4	6,8	0,5
4.27	Люй син	181	14	19%	1,5%
4.28	Вэнь хоу чжи мин	29	4	13,6	1,9
4.29	Фэй ши	57	–	31,3	–
	Итого	1661	148	11%	1%

Таблица 6. Содержание и идеи «документов» Шуцзина

№	«Документ»	Основная «идея»	Содержание
1.1	Яо дянь	управление	Перечисление деяний Яо, поиск достойного наследника.
1.2	Шунь дянь	управление	Перечисление деяний Шуна, назначение чиновников
1.3	Да юй мо	управление, элементы <i>тянь мин</i>	Диалог Юя с Шунем, дискуссия относительно достоинств Юя как будущего правителя.
1.4	Гао яо мо	управление	Советы Гао-яо для Юя о принципах добродетельного управления.
1.5	И цзи	управление	Диалог между Юем и Шунем о принципах управления государством.
2.1	Юй гун	описание	Географическое описание подвластных Юю и упорядоченных им земель, его деяния.
2.2	Гань ши	обращение	Краткая речь перед битвой против мятежного правителя из рода Ю-ху.
2.3	У цзы чжи гэ	управление	Мятеж одного из удельных правителей, о чём Юя предупредили пять его братьев.
2.4	Инь чжэн	<i>тянь мин</i>	Речь Чжун-кана ²⁸ перед карательным походом против Си и Хэ.
3.1	Тан ши	<i>тянь мин</i>	Речь Чэн-тана к своему народу о необходимости карательного похода против Цзе – последнего правителя Ся, перечисление его преступлений.
3.2	Чжунхуй чжи гао	<i>тянь мин</i>	Речь с оправданием похода против Ся.
3.3	Тан гао	<i>тянь мин</i>	Речь Чэн-тана после победы над Ся
3.4	И сюнь	управление, элементы <i>тянь мин</i>	Речь И Иня, обращённая к пятому вождю Шан Тай-цзы в момент его восхождения на престол.
3.5	Тай цзя	управление	Серия речей И Иня со ссылкой на Чэн-тана к Тай-цзя после того как последний не внял советам из предыдущей речи, добровольное изгнание И Иня с целью убеждения правителя, который в итоге стал добродетелен.
3.6	Сянь ю и дэ	<i>тянь мин</i> , управление	Советы И Иня правителю перед тем, как уйти в отставку.
3.7	Пань-гэн	управление, <i>тянь мин</i>	Серия речей Пань-гэна по поводу переселения иньцев в район Иньсюя (совр. г. Аньян)
3.8	Юэ мин	управление	Назначение Юэ на должность главы правительства и его наставления для вана.
3.9	Гао цзун син жи	<i>тянь мин</i>	Плохое знамение для династии Шан.

3.10	Сибо Ли	кань <i>тянь мин</i>	Военные походы У-вана знаменуются утрату <i>тянь мин</i> династией Шан, о чём Ди-синю сообщает его сановник Цзу И.
3.11	Вэй цзы	<i>тянь мин</i>	Речь Вэй-цзы о неотвратимости падения Шан в связи с утратой <i>тянь мин</i> .
4.1	Тай ши	<i>тянь мин</i>	Серия речей У-вана о том, что свержение Шан соответствует воле Неба. Речи произносятся по мере приближения даты генерального сражения.
4.2	Му ши	<i>тянь мин</i>	Речь непосредственно перед битвой в Муе, рассуждения о передаче <i>тянь мин</i> .
4.3	У чэн	<i>тянь мин</i>	Административные действия после покорения Шан. Текст противоречив: в его начале говорится о действиях после победы, а затем описывается битва в Муе и снова перечисляются действия после победы.
4.4	Хун фань	управление	Наставление в делах управления государством, по структуре текст сходен с основным массивом текстов «И чжоу шу» (например, гл. 3, 4 и др.)
4.5	Люй ао	управление	Церемониальное подношение дани У-вану племенем <i>люй</i> , распределение этой дани среди родственников вана. Сопровождается речью.
4.6	Цзинь тэн	описание	Описание событий, возможно, действительно имевших место: болезнь У-вана и обращение Чжоу-гуна к предкам с просьбой о помощи, информация о чём была помещена в ларец и спрятана. Попытка очернить действия Чжоу-гуна после смерти У-вана и его оправдание после вскрытия этого ларца ²⁹
4.7	Да гао	<i>тянь мин</i>	Речь Чэн-вана к приближённым о необходимости подавить «мятеж иньцев», руководствуясь повелением Неба и Шанди.
4.8	Вэй цзы чжи мин	<i>тянь мин</i> , управление	Назначение дяди Чэн-вана Вэй-цзы на должность шан-гуна (один из трёх гунов) в Восточное Ся ³⁰ .
4.9	Кан гао	<i>тянь мин</i> , управление	Подробные наставления Чэн-вана в управлении государством со ссылкой на Вэнь-вана для младшего брата Чжоу-гуна (в тексте он фигурирует под именем Фэн)
4.10	Цзю гао	<i>тянь мин</i> , управление	Речь Чжоу-гуна к Фэну относительно прекращения неумеренного употребления алкоголя во вверенном последнему уделе Мэй ³¹ , а также концепции управления.
4.11	Цзы цай	управление	Наставления Чжоу-гуна по вопросам управления государством.
4.12	Чжао гао	<i>тянь мин</i> , управление	Изложение подробностей (с приведением датировок) начала строительства Чжоу-гуном Лои, речь на тему управления государством.
4.13	Ло гао	управление	Отчёт Чжоу-гуна о строительстве Лои, наставление для Чэн-вана в управлении, в тексте присутствуют элементы датировки событий.
4.14	До ши	<i>тянь мин</i>	Речь Чжоу-гуна к чиновникам Шан, изложение теории небесного повеления.
4.15	У и	<i>тянь мин</i>	Речь Чжоу-гуна о нравственных качествах правителей Шан и Чжоу.
4.16	Цзюнь ши	<i>тянь мин</i>	Речь Чжоу-гуна о небесном повелении и добродетельном управлении при назначении сановника на должность.
4.17	Цай чун чжи мин	<i>тянь мин</i>	Речь Чжоу-гуна по поводу назначения наместника в удел Цай.

4.18	До фан	<i>тянь мин</i>	Рассуждения Чжоу-гуна в Лои о небесном повелении, обращённые к беспокойным иньцам.
4.19	Ли чжэн	<i>тянь мин</i> , управление	Речь Чжоу-гуна относительно административной структуры с привлечением примеров из предыдущих династий.
4.20	Чжоу гуань	управление	Изложение структуры управления государством со ссылкой на Яо и Шуя и обращение к сановникам.
4.21	Цзюнь чэнь	управление	Назначение Цзюнь-чэня на управление землями на восточной границе, наставление в управлении со ссылкой на Чжоу-гуна.
4.22	Гу мин	описание	Болезнь и завещание Чэн-вана. Судя по структуре, текст имеет в своей основе летописную хронику.
4.23	Кан ван чжи гао	<i>тянь мин</i>	Вступление на трон Кан-вана, собрание правителей уделов.
4.24	Би мин	управление	Назначение Би-гуна в Чэнчжоу на должность главы правительства
4.25	Цзюнь я	управление	Назначение на должность Цзюнь-я
4.26	Цзюн мин	управление	Назначение Бай Цзюна на должность <i>да-чжэня</i> .
4.27	Люй син	управление	Изложение уголовной системы законодательства со ссылкой на древних.
4.28	Вэнь хоу чжи мин	<i>тянь мин</i>	Обращение Пин-вана к своему дяде с просьбой помочь в подавлении мятежа.
4.29	Фэй ши	управление	Речь правителя удела перед военным походом на сопредельные племена.
4.30	Цинь ши	управление	Речь правителя удела к его сановникам.